增廣尺牘句解初集目錄

慶賀類　賀友父壽　賀友祖壽　賀友母壽　賀友壽
賀友妻壽　賀娶媳　賀嫁女　賀娶妻　賀生子　賀生女
賀入泮　賀入監　賀遷移　賀開肆　賀新歲
問候類　久別問安　近別送物　春候惠謝　夏候問疾
秋候問學　冬候問業　通候悃素　又
慰唁類　慰失官　慰喪子　弔喪母　弔喪祖母
弔喪妻　弔喪弟
規勸類　規戀游　答　規力學　答　勸戒烟　答
勸戒嫖　答　勸戒賭　勸戒酒
婉辯類　責代書人　答辯原委　詰問無音　答謝疎覆
囑轉致辭　辯非得已　婉辭所託
請託類　請館師　延醫生　邀請小飲　答　請喜酒

託延師　答　託謀事　託買物
求薦類　求薦書　求租屋　覆代求詩　答　代求婚
答　求薦引　薦僕人　薦朋友
索借類　索前欵　借銀錢　答　借盤費　答　答
索墨
貿易類　託售貨物　答
家書類　祖諭孫　孫稟祖　父諭子　子稟父　母諭子
子稟母　伯諭姪　妻奉夫　夫寄妻　壻奉岳丈　岳寄壻

增補尺牘句解初集卷上

○音義音義者同音各義也往往見坊本差謬今按本局校正字並考庶無訛錯以便幼學云爾

○慶賀類慶猶賀也歡樂也

○賀友父壽

離亭分袂唐詩數聲風笛離亭晚言相別之速也中秋後至九月前謂之晚秋處也袂音妹袖也分袂即分手也彈指晚秋彈指光陰喻迅外販貨音果在外開店或做夥友往來者未能循陔色養小雅循彼南陔採芳供父母也南山之陔皆山下隰也言循行孝子夏問子曰色難故稱因思自愧服賈遠方賈音可以稱遠方服賈非言客子養親曰色養

兄台大人躬親躬親自也椿蔭椿喻父也止有父而母不在稱椿蔭下定省靡疎問父母安晨曰省夜曰定冬曰温靡無也膝前戲綵之歡昔老萊子着班衣戲綵娛親自殊殊異也客路望雲之慕言客外思親也唐狄梁公服官於外思親則登高際望故鄉之雲天也顒羨何如顒音絨私也蟻也音賤仰慕也適際今也值黃鐘入律律中黃鐘十一月香透早梅梅開十月春恭逢尊翁老伯大人甲滿花齡齡年歲之謂猶言年滿花甲也籌添鶴算人壽三百日為一算而鶴最壽故曰

○趙邵又國名角音天水吉兆召君名詔詔敕照明也明也燭也炤同上肇開基也旗旗也罩魚器笊笊籬○錢

徵音彭城郡又財也前後之對也先也媮星名潛藏也○孫宮音樂安郡子之子為孫草香孫捫孫搢孫蝨名殞食夕餐

里鄉里裡內也裏俚正文也道也理同上鄙俚姐俚名果上同○李微音西郡又隴

豐禮器禮樂禮醴名魚名酒醴澧水名蠡地名復名鯉木名鯉魚

鄭行○周角音也圍也通也周南邵也汝南郡名國州州洲州縣州場

舟船也

老伯大人華誕生辰也附將不腆將具也腆音覥厚也用表賀私用之以表申賀之私乞為代呈

鈞鑒鈞尊重也此言託為代呈與友交之前乞為鑒收

勿嫌輶褻為荷輶音尤輕也褻音昔瀆慢也輶褻言其禮輕而有慢也詩德輶如毛順候順便也

台綏音雖并申賀悃申上達也悃音困哀情也餘惟安吉也

朗照朗明也臨穎依依穎尖錐也筆曰毛穎又稱曰毛錐依依念念不舍也

○賀友祖壽

△兄大人閣下不親言不親近雅教文雅教訓葛纊頻更纊音曠棉衣也葛夏服也頻常也言寒暑之屢換

雅教言不親近雅教訓葛纊頻更纊音曠棉衣也葛夏服也頻常也言寒暑之屢換

書寒舍自稱家中也欣聞

鶴算人海上有仙屋中居仙人以籌計年每歲有鶴算一籌于屋中相傳謂之海屋添籌定也仰也言浮居也故雲願獻南山之頌詩壽比南山風便肅叩

弟浪游萍寄浪游言無定也萍寄遠有老人北斗之南有星星宿行度曰躔遥企鄉雲遥遠也企望也

昨日寒舍來

蓋縣名○吳羽音渤海國也祀○鄭國名諫正端正政聽政証商音○王音症病症○亡逃也死也宮音○馮音遺也失也○逢遇也逢縫始平邊也又裁縫水聲○陳徵音國名又顓川郡時星辰也晨清晨宸紫宸臣君臣

誤銀蜈蚣蜈蚣吾我也梧桐梧齬齟齬無蕪荒也無有之也无虛无巫音榮又

令祖太老伯大人杖國華齡七十杖于國齡謂壽也遥知千秋祝嘏也嘏音果祝壽之意慶喜重重曰重慶下三代稱觴觴音傷酒杯也言上壽也冠裳濟濟濟濟衆盛貌言實深歡忭忭音卞喜也實甚喜也敬呈桃儀儀禮物也蟠桃上壽故壽禮稱桃儀聊表葵私葵花向日傾心也葵比傾仰之意○賀友母壽統冀共望也晒存晒音損笑也言望笑留也曷勝榮慶曷不也榮光輝也慶樂也

兄大人閣下平交之尊稱承蒙承蒙寄來琅緘琅音朗玉名緘同械封也琅緘謂信也美人信札貴重也欣悉欣喜也悉明也伯母大人六秩誕辰六十歲曰六秩秩音日也誕音旦澤伏願璇星煥彩璇音旋女宿也彩光也煥發也○男子門定知錦帨生輝帨音歲巾帕也輝光發也生懸弧于門女子初生設帨于慈顏慈母容顏欣然色霽矣霽音濟和顏也謹具菲儀菲薄也儀禮也希莞存之希冀也莞音苑小笑貌存留也專此叩賀叩拜也禮貌

沉深澂水清澄沉沉澂而靜澄俗澂字塵埃也○久也○褚羽音河南褚郎又藏也褚木名皮干砧可為紙杵砧處世暑熱也黍禾屬鼠老○衛東郎又國經胃脾渭名緯緯胃水謂與胃不名謂言惰安繒繒胃刺蝟尉官也虫虫名尉名慰慰安壯鳥慰蔚高蔚網柔六月滋建未味味魏國名犨獸名畏惧也喂喂養穢穢草矣位正也假也彙類也偽列也

伯母大人千秋一年一秋千秋言壽高千歲也并候

文祉祉音耻福也不悉悉盡也

○賀友壽

昨接

雲翰雲喻高翰文也欣悉

△兄台大人五旬榮慶十日曰旬五旬五十歲也弟以俗絆羈身絆音扮絆也羈音几留也言因俗事絆留身子弗克克能也

華軒稱觴軒堂也稱舉也言舉杯祝壽也觴杯謹具寶炬雙輝炬音巨火把也寶炬言燭也輝光發也

菊醑音西酒名兩罇音爭小口瓶也用祝謂用物而祈祝也以上之美

大衍初占易經大衍之數五十占卜也長庚金星啟明也即正朗

年臻絳縣臻音曾至也絳音降左傳絳縣老人歷四百四十五甲子慶肇音兆啟也

松齡肇音松壽最長也嵩函溟賀嵩同專溟勒書寫也希望

莞存希冀也莞音苑小笑貌存留也遐慶遐遠也慶祝也

幃車軸也○將磑磨也○將宮音安樂勸助也漿船○沈宮音漿○沈音吳興郡又地名獎勸也

審問瀋又國名汁也孀孀母晒笑敞況也○韓商音南陽郡又國名寒冷邯鄲也地名

含收也函包也涵水澤也函竹名○楊商音弘農陰郡又木名陽之對也暘日出也煬融也瘍瘡瘍也羊牛羊羝羊也洋洋佯詐也徉名鳥倘○朱甫音陳國郡又

鶴齡鶴壽千年歲也實增燕喜此言自己欣喜○燕巢能避戊巳然方而知趨吉故自稱燕喜伏惟崇鑒崇高大也明察也不宣宣言也

○賀友妻壽

桂香帶露八月桂開露降金氣含風金氣秋氣也喜值值屆也令正夫人壽誕誕音旦生辰也伏願伏卑辭金妃言壽母比金妃玉女眉壽詩以介眉壽

婺女騰輝婺女星女宿也騰升也輝光也錦帨生光帨音歲巾也女子初生設帨于門男子初生懸弧于門故稱女人壽誕日帨辰璇閨益壽璇璣女星也閨女寢室子也

五雲唐詩五雲深處是昌勝祝願昌不謹具象箸霞觥象箸象牙筷也觥音光酒杯仙家飲之有流霞用介介祈也

景祐景大也光也祐音護福也伏乞乞祈求也

鑒存鑒察也并請

赤珠珍珠砆砆珠色珠珠砆砆珠樹株蛛蛛蜘蛛誅殺也猪猪羊諸衆國也郝郝國○

秦徵音天水國名蟽蟲名覃姓覃魚名也尋名尋常尋淫水之○尤疣瘍也蚘徵音吳與郡蚘蛕蟲蛕蟲名蠕蠕州謀州名游輕也猷謀也郵州名游游行也遊遊遨由由因油脂油蚰蚰蜒牛牛斗○大玥玉名助出與言欲○何江郡商音盧

△

大安大者尊人之辭肅呈肅莊敬也

△兄大人鈞鑒鈞重也

○賀娶媳

春光明媚媚嬌好也淑氣融和淑善也融明盛也二句二月景值

令郎榮婚大喜弟因遠間河山間隔也河山水陸道路也弗獲登獲得也

堂揖賀惟冀百年伉儷伉音亢敵也儷音里耦也言是相敵之匹耦謂夫婦也○見左傳同海燕之

雙棲棲音西鳥宿也○古詩云海燕雙棲玳瑁梁午夜衾裯午夜半夜也裯音傳被之名也○詩云抱衾與裯

協梦熊之佳兆協合也○詩維熊維羆男子之祥鸞鸞鏘逖聽詩鸞鳳和鳴其聲鏘鏘音槍金玉聲逖音

笛遠也雀躍殊深雀躍欣喜也殊音時頗也附具宮紵二端紵音苧生絲絹屬宮者言貢品也二端二

足也

朝冠極品冠帽子朝冠品服之冠也毫毛千里諺云千里送毫毛禮輕仁義重藉表藉供表伏也

△

兄大人禧祺禧福也祺安也禧音希伏希

賀郵音尤謂寄書人也古者截竹貯書相寄為之郵筒兼候

和中和河江荷花河荷花禾苗鉌車鈴○呂羽音河東侶郎又律呂侶伴
裾禾裾旅客齊力旅祭飯器旅祭旅屢次屢○施縷絲縷褸衣褸○施
徵音吳詩吟詩興郎著草鳩鳥鳩叩名國呻尸屋也屍死屍○邦
吟商音清河名章張郎又宿名章彰明地表彰郎名嫜姑嫜圭水名樟
名獐獸角名○孔音曾國恐懼怪事多郎

澄鑒澄音仁清也不備備周也

○賀嫁女

際茲春候桃夭際值也茲令也春天時正在桃夭美好之候也正
值于歸迨吉女嫁曰于歸註見上詩迨其吉矣迨及也
令媛蘭閨淑質蘭芳也淑善也綺閣名姝綺綉也姝音
異相畫雀于屏以選妙壻唐高祖射中其目以娶之也定然七步之才曹植七步成詩碩彥名媛音
石美士也大也彥音硯美士也媛音袁美女也一時兩玉言兩玉人也更深翹羨仰首羨慕也特此
佈佈達也

賀藉慶藉借便

福禧禧音希福也附具薄篚音非箱也聊佐香奩佐伴也奩音連嫁粧也

△兄大人哂存哂音損笑也殊增快忭臨池硯也瞻望也企羨也

○賀娶妻

時屆晚秋屆音戒值也晚秋九月也葭蒼露白詩蒹葭蒼蒼白露為霜轉瞬音舜猶言轉眼小春

○曹角音誰國即又國名漕漕槽槽河脂脫嘈雜槽木曹丹曹蟲名舳名蟲

○嚴宮音天巖水即巖山巖簷屋簷延席闊姓妍美也妍美也言熱言言談顏容食延延顏鹽鹽延延黑鉛錫沿順也緣因馬語終○華角音武化變陵即化話說畫樓木畫名鰒魚話○金角音名吳也○彭城今古斧今斤即知己之通稱筋巾今衣帽冷領

迨吉小春十月也預賀迨吉婚吉也

△兄台大人燕爾之喜詩燕爾新婚伏願琴瑟調和琴瑟調和謂夫妻相愛也定如眉案之賢孟光舉案齊眉鸞鳳偕鳴詩鸞鳳和鳴言夫婦歡樂也早協螽斯之慶螽蝗屬一生百子喻其子孫衆盛也弟愧無申賀惟與申呈也

閣下尊稱代祝旭日遲升旭日旦出也猶言遲些天明也銅壺緩漏而已銅壺計更器也緩漏之則夜長矣肅函致肅恭敬也函信札也賀即請吉安○賀生子

△兄大人閣下相違匝月違背也匝周也匝月一月也欣聞足下能羆入夢詩維熊維羆男子之祥不必試聽啼聲而知為英物也晉桓溫初生溫嶠見之啼曰英物也哉謹具菲儀菲音

襟衿○魏宮音鉅鹿郡又國名○陶陽郡見前衛徵音潯淘洗淘醉酶葡萄葡萄麴飯也桃李逃也挑遁也鼓○姜水郡天薑菜也○戚商音東戚陽郡蠁蠁蟲死蚕界蠁馬蠁蟲蚕界蠁同工豆江豆江海上名江海上漆同上漆七日數憂慼○謝商音陳又留郡刺繡台國名榭榭瀉瀉吐卸脫丁角卸灺灺○邪音菲薄也聊謂其禮薄而可順詢音荀信問也○補註石麟句徐陵生數歲僧寶誌摩其頂曰此天上石麒麟也

笑納笑也納收也

安好不一一不一者猶言不煩述也

○賀生女

昨夜燈下生花燈花報喜俗卜喜慶否則佳客到來今朝聞足下添弄瓦之慶生男曰弄璋女曰弄瓦謂女子生以瓦人皆半喜俗半喜為弟獨以為全奇全然希奇也蓋天公用意之妙蓋發語辭俗為之話搭頭今先賜千金稱人女子曰令千金喻其貴重也此乃雙關借用之也馬也喻人子弟英才也故稱子弟美曰千里駒敢不書賀藉請藉借此也

△兄大人履安詩福履綏之

△兄大人閣下不奉

○賀入洋

范陽郡 聊鄉名聊上同 騶名獸 ○喻月音江夏 愈病好 諭曉諭 御車御 禦防禦 馭掌馭 豫猶豫 譽名譽 預先預 寄寓 遇相遇 飫飽也 根圓根 食白食 可柏木名 天水紅 白柏白 百數目 帛布帛 伯叔伯 柏商音 芋 寓 豫

北 北方名 舶大船 魚名 宮音吳興 扶 蘖名藥 ○水徵音 風 即 賓 鬥 鬥爭 酸重酸 豆菽也 笠 笠邊 餖 餖飣 飣頂也

蘭言猶芳言也○易同心之言其臭如蘭言最契也 倏經兩月 倏音的忽也極速也 萬里

兄台才貶八斗 貶音住盛物于器也○謝靈運曰天下才共一石子建獨得八斗余與衆人共分二斗 文品雙清 文章品行俱美 邇者 邇近今也 泮宮獲拔 泮音判泮宮學宮也獲得也 拔選舉也謂選取得進于學也

雲程 雲程青雲得路之意鵬飛萬里 初發軔耳 軔音仞止車橫木初發去軔其車則行喻如雀之躍跳而行也 昌勝欣喜 昌何也不悅也欣快也 特附數行 特附依也數行謂信札上字猶言特寫幾行于箋上 用將具賀 用言此以申慶也 悃 悃音困衷情也

兄台來年奪錦之兆 謂考試得中也○唐詩果然奪得錦標歸 伏希 賀之心 外具也 花穀二端 穀音谷輕紗也端疋也四丈為一疋也 為

晒置 晒唾笑也置留放也謂礼物輕微可笑也 順候 意

福安臨緘瞻切 緘封也瞻望也切着貼之意謂臨時封信遠望心切也

○賀入監

△兄台大人閣下久不把晤 把持也晤音悟面對也言其長遠未得執手會面也 渴想殊深 言念如飢

痘痘疹○章商音河間郎見前張○雲微音瑯琊耕紜紜云眾語芸草名耘紜均勻均○鄖國名酉禾名酒○蘇陵羽音武人名皮竹耘紜員

蔬菜名抓篦疎稀疏醒○潘榮羽音陽郎攀攀相扳挽也○萬商音頹丘郎萬水名搞驅馳各另也閣樓閣割刈割蛤蛤蚌鴿鳥名○奚商音焦國郎音傒女奚鼠名人名傒隸鼠名布

足下

以金章特達之品金金玉章服也特英特也策名成均策簡也成均謂入監也從此梯雲步月也步月言平步月中蟾宮

簡也策名者登名于簡也

桂折桂僕當引領俟之僕奴也自謙之稱引領猶伸頸也俟待也特具菲儀耑使馳

賀具備也菲薄也使差遣也馳疾行也言備薄礼差人去慶賀也

○賀遷移

△兄大人足下頃奉頃刻也

芳械芳芬芳械封也美人信札之称得悉

仁兄鶯遷華厦詩出于幽谷遷于喬木言其棄暗而就美之意華華麗也厦音暇大屋也燕賀爰將燕知趨吉避煞

竹苞松茂苞音包竹密也○詩如竹苞矣如松茂矣言茂盛也光增輪奐奐音喚美也大也○左傳張謹莊敬之意具微儀微細小也聊申芹意野人献芹曰美哉輪焉美哉奐焉言其菲薄伏冀澄鑒澄清也順洵洵音旬問信也

止也疎稀人名伏人○洪範浮泛粥飯髼逢棚郎鄉瑯琅玡
俙畦醯羲名范梵犯○髼鬆蓬蒿棧也廊浪硠
依俙田畝醋也曦宮陽梵音觸犯彭膨朋○廡也滄浪硠磕
郗熙兮日光音郎氾販宮西膨張朋友郎榔銀狠
姓也維熙歌辭羲犧高氾濫貫賣音郎蓬鳥鵬商中檳榔鋃鐺豺狼
郗熹羲犧牲範泛飯龐船蓬鳥名音山瑯琅蜋

近祺 祺安也

△兄大人台下 猶閣下也平輩交友通稱 鹿鹿蝇頭 鹿鹿同碌碌蝇頭微利也 致疎奉候 以致問候常疎

○賀開肆

也兹值寶肆宏開 肆店也宏大也 附將賀函 將具也函封也又言信札 遙祝隆業日增 遙祝遠賀也隆盛也言其生意日好一日 陶朱並富 陶朱范蠡隱名自稱陶朱公種竹養魚三致千金 定符鄙頌 鄙人自謙之辭符合也頌祝也 泐此慶候 泐音勒猶賀也慶 并請

財安

△兄大人台鑒

○賀新歲

人間壽改 歲年也改換也 天上星迴 迴環轉也言轉頭也 恭惟

△兄大人新祺叶吉 祺安也叶同協合也 潭祉增祥 潭府也言尊府也祉音止福之謂也

螳螂○魯（羽音扶國名）櫓望、鹵（莽鹵）滷（鹽不滷）諸（定）○韋（羽音京兆郡又國名）闈（巷闈）幃（又國名）圍（周圍）帷（幄帷）維（綱維）惟（獨也）唯（辭也）爲（作爲）違（違悖）嵬（崔嵬）危（宿危）桅（船桅）微（立微）薇（薔薇）○昌（商音汝南郡）閶（閶闔）菖（蒲菖）猖（狂猖）倡（優倡）娼（妓娼）淐（水名）鯧（魚名）○馬（扶風郡瑪瑙碼上同）○苟（羽音東陽郡又國名）猶

寶號宏業日新（宏高大貌日新者財源月盛源泉之出處喻錢財源源而來今月盛於前月）謂一日更好一日也詩所不獲得也恭詣（音或音擬至也以卑赴尊曰詣）祗以天各一方（謂各居一處也詩所謂伊人在水一方）謹具寸紅（寸紅名帖也）遥申肅崇階（崇高大也崇階猶言華堂也）拜賀歲禧（音希福也歲謂新歲也）賀伏惟朗照（朗光明也照察也）不宣（宣言也謂不煩言上瀆也）○問候類（問候請安也）○久別問安△兄大人閣下（平輩交友之尊稱）三秋契濶（三秋謂三年也契濶疎隔也）千里睽違（千里路遠之通稱即六七百里或千四五百里皆可用之睽音葵隔也違背也）祗以河山迢遥（迢音條高貌遥音摇遠也言其山高路遠通問無階（階由也言無由通信問候起居）良深饑渴（言思念之心如饑如渴良誠也）緬想（緬音眠遠也綿緲也）履祺綏燕（履鞋子也詩福履綏之吉也綏音衰安也）

獸猶猶游○名畫緇絲○鳳商音鳳陽郡奉敬奉俸俸祿鹿○花宮音東花水○名三郡方南郡河芳芬坊牌方板枋祭也坊坊枋枋也肪脂也○前河間音南逾過也瑜美玉蹈穿榆木名夷須羨蹈名量謀謀謨禹地愚賢愚喝聲和嵎名山隅方自隅足盂盂器樂缺歡缺與舒車舒奉輿車輿璠輿餘

潭祉吉羊潭府也祉音耻福也羊古通祥階前猶言堂蘭玉喻人子女也○謝太傅問諸子姪曰子弟亦何預人事挺芳而欲使其佳元答曰譬芝蘭玉樹欲使其生於階庭耳成行謂其子粗得安好可以住安慰尊念也言惟有直也秀苗發盛也行音杭排列也定如私祝祝頌祈也弟碌碌庸庸依然故我如昔而無加也惟賤體粗安堪慰錦注耳錦美人之辭注音念也碌庸碌平常也依然臨風佈意佈揚達也猶言望風致意也

謹請

台安伏望伏字凡信札中無須一點清鑒希賜嘉音清明晳也希冀也嘉美也音信也

○近別送物

△兄台大人閣下別後縈思縈音迎繞也言思念之心縈繞于懷也無時或釋釋放也謂無時不念迅速光陰迅音信疾也言光陰快也忽經兩月經過也翹想翹仰望之意芳祉納福芳香美也美人之辭納收入也蘭室增祥之室喻人府上也芝蘭為頌頌祝也謂以上之君子處如入芝蘭為他頌祝也刻逢鴻便鴻雁

之大者蘇武以書繫于雁足而寄之故称送信者曰鴻雁上達思忱忱音仁衷情也言佈告思念之情也附呈土儀言土之物產用佐荒函荒函空信也言其物甚微用之以伴空信而已伏望

笑納笑而收納之細微之順候

近好近日安好

○春候　謝惠

△兄大人閣下客冬一別去年曰客歲客冬即去冬轉瞬春光明媚矣瞬音舜眨眼也轉瞬猶轉眼日美麗也惠函先頒惠恩惠也人之與我曰惠頒音班以上派下也并賜珍味言送我食物謂其珍貴美味也饜我老饜饜音厭飽也又飫也飫食也不勝愧感言慚愧感激也即稔音沈穀熟也新祺迪吉祺安也迪音笛進也寶業興隆茂盛也興起也隆為之忭羨忭音卞欣喜也羨仰慕也耑此復候回復而兼問候春祉順請祉音止福也時安時猶不刻也不戢音七歛也猶不盡也

有餘蜍蟾蜍音餘畜田畜余我也予同上魚鱗虫漁獵漁獵也雩吁也虞慮也於壬天干妊孕也絫機縷語辭○任宮音樂安邦仁人君○袁仁德人羽音汝南郡轅軒轅猿猴猴辭綬援扳也媛美女原本原源間源源始也芫芫言沅州名蚖蚖蛇花蠅似員官員園圃園圃方圃也垣墻也緣因緣○圓圓圜商音河東郡名又宿名颸

緒絡風絡螺螄蚋螺○
卩宮音京兆豐郡又國名豐盛豐水美好也丰名
峯山峰鋒芒烽也烽火蜂蟲名封國名封山名封菜牛名封名風
楓同木○雲楓上楓名○
鮑宮音上懷抱懷鮑黨郡抱
暴橫暴爆竹瀑水瀑暴
醵酬也豹虎豹○
史徵音京使兆郡
令駛行也駛始初也矢
矢豕犬弛弓柔弛柔
永○唐徵音晉陽郡又

○夏候問疾

時值清和值臨也四月為清和月薔薇滿架謂花蒂也滿架者言花開甚茂前日小兒旋
里小兒自稱其子旋回也里鄉里也猶言回家也
足下尊稱平交之過分以致有疾然則
吉人天相吉人謂有福之人相助也猶言天必助也定占勿藥之爻易經勿藥有喜占卜也言其病自能全愈
也務祈寬懷放寬懷抱
攝養猶言調養也弟俗務蝟結蝟蝟名善啖瓜遍身有刺故名刺蝟言俗事之多如蝟刺之結聚而不可分解不
克詣候克能也詣音擬自卑至上之意候問候也中心歉仄歉音欠上聲心虛不安之意仄音則側也莫可
宣言宣朗言也俗說不出也相契如契合也至交曰契友
兄言知己之友而莫過于兄之意諒邀
原鑒原諒鑒察也而泐此謹請
暑安暑炎熱也不贅音最多煩也

國名塘池唐塘糖嘻
犬言棠甘棠堂廳堂膛
胸螳螳虫蜋○賁音肖江夏沸鼎沸沸
肺肚蔽犬肺吠犬肺
芾芾吠犬
廢廢興○廉角音河東
郎濂水濂竹連
魚鐮鉤鐮名鐮名連
連瑚連連
漪璉連縫連
連蓮蓮花憐憐聯
接聯酒
捷帘帘奩奩○
岑宮音南地名
陽郎涔
層重嶒嶒橙橙橘
屋山嶒
○薛徵音河東郎又國名

○秋候　問學

金風乍拂秋令屬金金風猶秋風也乍初也乍拂即寓七月也溽暑頓消溽音辱溽暑者大熱而潮濕者頓消
頓時消也比維維比及也維想也

△兄大人勤功學業勤日夜不停之意功力也學文業舉子業也竿頭直上矣謂學文進境也行看
猶言會縣府兩試縣考府考見也
尊名定自高標言名字定在超等之前列標出也凡試最佳者為超等其次列特等轉瞬猶轉眼也
採芹之喜採芹入泮也○詩思翹企殊殷翹仰也企慕也殷勤也嵩此佈意
佈上藉便
達也藉借也
文安不備備具也足也
○冬候　問業
奉別
芝光芝蘭之光儀屢更裘葛屢頻也更易也裘皮衣葛夏衣言冬夏之衣常更則幾易寒暑矣馳念之私
馳遠到之意私衷也與日俱積言如日積月累敬維敬恭敬維思也

契人門名禊樞也 肩芳 雪雨 褻胥 媟緩也 紲繫也 絏縲 ○ 靄商音馮 靄同 橋 朔郡 木名 罍酒器 櫑酒樽 縲縲 縲羸弱也 ○ 賀商音 廣平郡 賨板 賨水名 賨袖 荷負 ○ 倪宮音 荷千乘郡 霓虹 霓蜺寒蟬 蜺魚名 輗車 輗麑 麑猨 尼 姑呢 呢喃 泥泥土 怩心 說舒 ○ 湯商音 緘中山 鼞鼓聲 ○ 滕郡 徵音南陽 昇國名 騰騰

△兄大人起居納福納進也

闔潭迎祥闔潭合府也

寶號隆業日增隆豐也大也謂生意日增添也嘉名遠震嘉美也震如雷之震響遠近皆聞也為頌頌祝也弟舌耕自給舌耕為塾師也言以舌代耕田也自給言止能給付自己之用而數口嗷嗷數口指家人也嗷嗷待哺猶言等喫也嗷音敖叫鳴之聲哺音布噉食也尚難為計尚且無計設法安排以視足下經營得意經營謂做生意謀算也令人欣羨無已羨慕也已止也不識愛我者謂蒙彼抬舉我之意何以教我言教我貿易之道亦使我得意也茲得羽便羽謂雁也魚書雁帛喻送信之人也上陳積愫陳告也積素者積聚于心之真情也○愫音素并請台安伏惟崇鑒不既崇高也敬也鑒察也既盡也悃愫悃音寔情也愫音素真情也○通候修長也謂路隔遥遠而被雲山阻了雲山修阻魚雁鮮通魚之鱗雁之足皆喻送書人也注見前鮮少也每企仰企音及慕也

騰騰錄騰騰蛇縢繩縢緘
蘺黑藤虎藤蘿藤葛藤
疼疼痛○殷宮音汝南
即慇慇懃因由姻
緣裀裀褥氤氤音
聲喑喑啞也瘖瘖痘陰
音陰○羅徵音豫陽○羅章即又
國雜絲羅羅竹羅器邏
名邏巡邏羅羅皂儸羅鑼
銅鑼木名濯水名餘
名螺螺蠃騾馬○
畢徵音河南畢
即又國名畢
草蹕清餅必
名道餅名必
然玭刃飾壁牆壁
也

丰標儀容也輒深向往輒音出每也遽也向往傾慕神往也遥想
△兄大人德門景福德門積德之家景大也
鴻猷同臻鴻大也猷音由謀畫鴻猷言人才德大也臻至也曷勝仰羨仰慕也曷不也羨
荒歉歉音欠上声中不足也猶言凍餒也薪桂米珠薪如桂米如珠言荒年柴米貴也弟家十口嗷
嗷音敖嗷嗷哀鳴声○詩鴻雁于飛哀鳴嗷嗷幾呼庚癸神曰庚癸猶言乏米也○左傳若呼庚癸惟望
有秋稻收割在秋有秋謂有收成有所謂過屠門而大嚼東坡過屠門而大嚼雖不得充亦足以豪雖
不得肉行且快意耳行發語辭言己雖無田若遇田稻有收于我無益亦可空快活也若
兄台田連阡陌音千末東曰阡西曰陌富者田連阡陌歲取十千因收三百因音君百石
三百石為一因見詩魏風歲時伏臘酌酒歡呼臘歲年節時四季時節伏暑天寒冬也○楊憚報孫會
○惆悵音抽暢悲愁貌已止也言悲愁不盡也今風便言懷風便猶言郵便也思慕風遥望之意
安祉福也伏惟
玉照玉美重之意不盡依依不能盡述依依之情依依猶戀戀也

玉名碧顏色逼迫邴逼邴輔枇杷果名筆毫邴○郝徵音太原郡合會盒器也盍覆也蓋邑闔闔窒上窒上喝名闔闔窒上窒上喝聲褐褐衣褐貉狐貉鶴禽名霍山名○郇音商郇音商名五數五隊五伍國名又五日數伍午地支迕迕逆午偶也武武文瑊玉名鵡鳥名海海慢舞歌○安商音武咸郡鞍馬鞍鞯地名菴草菴呪菴語鷯鳥名○常商音平原郡

△兄大人侍右尊長之通稱奉睽睽音葵隔也

德宇德福德宇眉宇盛德也倏易寒暄倏音的忽也暄音萱暖也謂寒暑已換計半載餘矣每欲修函言寫信也修函修理也

肅候

○又

△伯大人向在廣陵廣陵即揚州望隆山斗望名望隆重也山斗謂泰山北斗喻高賢也高門巨

釣安釣大也緣千里迢遥緣因為也迢遥遠也罕逢鴈鯉罕少也雁鯉喻送書人也○杜甫詩天上多鴻雁池中足鯉魚相看過半百不寄一行書祗切溯洄○祗音只徒然也溯洄音朔回恭

稔音審熟悉之意

吉祺綏履綏音衰安也○偕日同昇偕伴也○詩如日之昇曷勝頌頌以手加額而頌慶弟因久賦閑居○潘岳有閑居賦備諸清況言備嘗清苦之況味擬于秋風涼月擬欲也秋風涼泛棹邦江泛音之舟船也棹音弔楫也皆月言八月間也泛作舟用邦音寒邦江即揚州也

伊地恃有一二舊交伊地猶言彼處也恃猶言恃也望門投止投止言到彼處居住希仰薦援援援手也照拂之意或有住足之地猶言容身之所素悉素平日也

裳衣裳嘗也嚐口嚐鱈魚名償償還長長短倘倘場教腸肚徉場腸○樂角陽郎音南藥材獄山名岳姓也約約躍跳躍束躍翕名翕量管鑰鎖鑰禴夏名獄祭禽○于羽音河南郎見名○時徵音龍西郎魚前○蒔更辰時魚也種昔魚名是筋○傅羽音清河是○傅助也付受也附郎賻依駙也馬魚名祔合葬父母婦夫婦副

室富貴縉紳定多石交金玉之交倘惠賜書函廣為噓送噓音虛吹也送播揚也俾旅居不致寂寞俾使也旅客居也寂寞無聊也則叨德無涯涘音自水際矣耑佈尊前之尊長稱並候綦履綦音其絲冠也○詩縞衣綦巾臨牋翹切翹仰也切心切○慰唁類唁慰者安之以愜其情者弔之以慰其生○慰失官△長兄大人鈞座用於官長之稱久疎通候謂久已疎少寫信問候也方切懷思正在想念也日者長兄以意外風波致登彈簡彈參劾也簡章也言被竊乃竊私人參劾登名於奏章也前驚聞謂得聞此信息而吃驚也然宦途得失做官一辭子道曰宦心也扼腕久之扼音厄握也腕者俗云手骱子扼腕者猶言執手嘆惜之辭原屬無常言原係不定也將來浮雲漸退撥雲霧而見自然旭日重光旭日者朝出貌謂雲開復見日言其後必復做官也幸勿以暫蹶霜蹝蹶音決跌仆也蹝音蹄獸

正副富富貴賦貢賦負背訃告赴赴負喪赴就○皮羽音天水即疲勞也罷倦琵琶枇杷果名麴麥也脾胃脾胃郫名地貌獸名○下羽音陽即汗水名忙忙懼弁冠弁笄竹器昇日光變變化辯辯辯辯辯辯遍遍徵音上便便方○齊即又國名南齊脾脾胃蠐蠐蟲○康音高京兆稼穀皮糠糠糟康康慨○伍羽音安宅

足也○駿馬曰肅霜言如駿馬之足偶而失跌也言其猶恐有些不能忘懷也稍為釋懷自重放開心事附呈微物言所呈寄乃微小之物聊佐蕪函蕪音夫荒也田中草不除也暑為伴佐空信而已餘惟珍攝珍重攝生保養其体不盡欲言紙短言長不能盡述欲告之言○慰喪子湖天迥隔迥音炯各別也趨疾走也教無由猶言就教門路也每企仰慕也清標丰標儀容也輒深溯洄遡念也頃接手書謂親手所書始知令郎甫當毀齒甫纔也七歲曰毀齒之年謂乳齒落而另生齒即悼蘭摧悼音倒傷哀也摧音崔斷折也謂芝蘭摧折也仰視蒼蒼蒼蒼言天也何堪搔首猶言無可如何之意○詩搔首踟躕第西河抱痛北郭含悲第但也卜子夏居西河哭子喪明父子之間情深而數輒左數謂天數輒每也言

郡見○余羽音下邳前郡見○元商音南河前郡見○十商音西河汁水名不止也濮州名○顧羽音武又郡名國雇傭也雇僱照雇禁錮固堅固凝閉錮故舊也詁訓詁疾也夢○平商音河內郡夢睡夢鑽重鑽鱣魚名孟羽音予孟昌郡草名評論評枰棋枰仔便淨浮淨屏圍屏瓶花也憑隱憑據○凭倚憑憑停

兄自開襟抱襟音金胸前衣服相交處也襟抱猶懷抱逆來而順受之矧未屆商瞿之年矧音天數每違人心願惟望吾子年五十始得丈夫子五人沈況也熊羆男子之祥崇函馳慰函封也言信札疾速也應更協熊羆之夢謂當再生貴子也○詩吉夢維何維熊維羆

近綏安也伏冀寬懷放開懷抱也自玉為屬自重玉體屬同囑

○弔喪父

鹿鹿碌碌猶碌碌奔馳久疎通問言忙碌奔走致少問候每懷雅度懷思也度範則也猶芳範也時切依依時常心切依不捨也時接舍弟家函驚悉尊翁大人倏捐館舍倏音血忽也礼記謂人死曰捐館舍不禁涕零深痛老成殂謝殂謝猶志悲愁貌曷何也勝任也悒音一恢憂貌典則莫尋典典型也則法則也言無從見儀型也型音刑行模也曷勝悵悵音暢失

△兄先生孝思誠篤誠實也篤厚也驟隔驟音就倏然也